

OBSAH

MILOST MILOSTI

CLÉMENT MAROT (1495–1544)

Princezno, představa tvých božských krás... 9

MELLIN DE SAINT-GELAIS (1491–1558)

S darovanými růžemi 10

Ne, nedám, s tím nebude nic... 11

Nenajde se tolik bárek v Benátkách... 12

PIERRE DE RONSARD (1524–1585)

Nebesa, vánky, hory, doly v nich... 13

Říkáte, paní má, když jdete z okna zřít... 14

Sama překrásný květ, do květů vsazený... 15

Až jednou ve stáří u ohně jako dneska... 16

LOUISE LABÉ (1526–1566)

Žiji a zmírám, potápím se, planu... 17

Líbej mě ještě, líbej zas a zase... 18

Dokud mé oči mohou v slzách plavat... 19

Nehaňte mě, že milovala jsem... 20

ETIENNE PASQUIER (1529–1615)

Co je to láska 21

ETIENNE JODELLE (1532–1573)

Vavřín mám strašně rád, že na něm ani mráz... 22

Na krásy jedné rajdy 23

Kteroupak noc budu smět v okvětí... 24

Já přece počítal s tím, že je v hýždí měkká... 25

JOACHIM DU BELLAY (1522–1560)

Noc je mi krátká, příliš dlouhý den... 26

Hle, milenci... 27

RÉMY BELLEAU (1528–1577)	
Chceš-li mě zmilovat až k smrti, rozmilá...	28
Ach, s jakou rozkoší vnímám tu vlhrou hru...	29
JEAN PASSERAT (1534–1602)	
Luně	30
Podobnost soudního procesu s ženou	31
JACQUES TAHUREAU (1527–1555)	
Zkus, Baïf...	32
JEAN-ANTOINE DE BAÏF (1532–1589)	
Sonet	33
THÉODORE AGRIPPA D'AUBIGNÉ (1552–1630)	
Ucloumán vichry, vlnobitím...	34
Zuzana poslouchá...	35
CHARLES TIMOLEÓN DE BEAUXONCLES SIEUR DE SIGOGNE (1560–1611)	
Na starou kurtizánu	36
CHRISTOPHLE DE BEAUJEU (1589–?)	
Paní, které jsem náramně dobře udělal dítě	37
M. A. GERARD SIEUR DE SAINT-AMANT (1594–1661)	
Když hledím na to hrdlo...	38
Když přijdu jako gróf	39
FRANÇOIS MAYNARD (1582–1646)	
Epigram	40
Epigram	41
Jsou naší láskou posvěceny...	42
CHARLES VION DALIBRAY (1600–1650)	
Šel jsem vám, drahá...	43
V umění milovat hotový mistr jsem...	44
MARC DE PAPILLON SEIGNEUR DE LASPHRISE (1555–1605)	
Jak sladká je líbezna lásky hra...	45

DENIS SANGUIN DE SAINT-PAVIN (?–1670)	
Kalista pěkně načesaná	46
Iris, vždyť je to bláhovost	47
PIERRE DE MARBEUF (1596–1645)	
Moře a láska... ..	48
ISAAC DE BENSERADE (1612–1691)	
Vy krásné oči, které znáte.....	49
Očička v čárky svraskalá... ..	50
CHARLES DE SAINT-MAUR DE MONTANSIER (1610–1690)	
Neurčité touhy	51
ANNE DE LA VIGNE (1650–1684)	
Hle, jak si pastýřka Lysis vylévá žal... ..	52
ALFRED DE MUSSET (1810–1857)	
Co nejvíc vidět se a milovat se jen... ..	53
CHARLES BAUDELAIRE (1821–1867)	
Sonet	54
THÉODORE DE BANVILLE (1823–1891)	
Satyrka	55
PAUL VERLAINE (1844–1896)	
Můj známý sen	56
Sonet	57
HENRI DE RÉGNIER (1864–1936)	
Nevěrná	58
CHARLES CROS (1842–1888)	
Črta	59
Tak jako prázdný byt, v němž civí zašlý strop... ..	60
STÉPHANE MALLARMÉ (1842–1898)	
Úzkost	61
ALBERT SAMAIN (1858–1900)	
Keepsake	62

PAUL VALÉRY (1871–1945)

Včela	63
-------------	----

MILOST, MILOSTI

PONTUS DE TYARD (1521–1605)

Přijď, otče oddechu, spánku, přijď se sny svými... ..	67
---	----

JOACHIM DU BELLAY (1522–1560)

Vám, páni dvořané	68
Ať láskou posedlí vyzpívají se z ní... ..	69
Francie, matko věd a vojenství a práva... ..	70
Štasten, kdo těšil se jak Odysseus z cest... ..	71
Vrchnosti, nesvedu příznivě pomyslet... ..	72
Vy svaté ruiny, stráně posvěcené... ..	73

ETIENNE JODELLE (1532–1573)

Joachimu du Bellay	74
--------------------------	----

JACQUES GRÉVIN (1538–1570)

Sonet o životě	75
----------------------	----

CHRISTOPHE PLANTIN (1514–1589)

Štěstí tohoto světa	76
---------------------------	----

THÉODORE AGRIPPA D'AUBIGNÉ (1552–1630)

Sonet o šťastném životě	77
-------------------------------	----

NICOLAS VAUQUELIN DES YVETAUX (1567–1649)

Mít málo příbuzných, příjmy větší než dům... ..	78
---	----

JACQUES VALLÉE DES BARREAUX (1599–1673)

Nestát se ouřadou, farářem ani chotěm... ..	79
---	----

LOUIS BELLAUD DE LA BELLAUDIÈRE (1532–1588)

Bakchický sonet	80
-----------------------	----

PHILIPPE DESPORTES (1545–1606)

Ikaros	81
--------------	----

THÉODORE AGRIPPA D'AUBIGNÉ (1552–1630)	
Králi	82
JEAN HESNAULT (?–1682)	
Ať drápe se kdo chce... ..	83
JEAN OGIER DE GOMBAULD (1570–1666)	
Sonet	84
FRANÇOIS MAYNARD (1582–1646)	
Buď sbohem, Paříži	85
JEAN DE SCHELANDRE (1585–1635)	
Ctím Ronsarda a Bartase... ..	86
MARC-ANTOINE GIRARD DE SAINT-AMANT (1594–1661)	
Dýmka	87
CHARLES VION DALIBRAY (1600–1650)	
Příteli, chceš-li na mne dát... ..	88
ANTOINE FAVRE (1557–1624)	
Spirituální sonet	89
SAINT-EVREMOND (1610–1703)	
Přírodo, řekni mi	90
PAUL SCARRON (1610–1660)	
Paláce, mosty... ..	91
PIERRE CORNEILLE (1606–1684)	
Na smrt krále Ludvíka XIII.	92
GÉRARD DE NERVAL (1808–1855)	
Zlacené verše	93
THÉOPHILE GAUTIER (1811–1872)	
Sonet	94
LECONTE DE LISLE (1818–1894)	
Moderním lidem	95
Medvědáři	96

CHARLES BAUDELAIRE (1821–1867)

Předešlý život 97

THÉODORE DE BANVILLE (1823–1891)

Pradlena 98

Muzikant 99

SULLY-PRUDHOMME (1839–1907)

Ztracený výkřik 100

PAUL VERLAINE (1844–1896)

Rezignace 101

Naděje svítí... 102

JEAN ARTHUR RIMBAUD (1854–1891)

Má bohéma 103

Samohlásky 104

CHARLES CROS (1842–1888)

Banalita 105

Závěť 106

STÉPHANE MALLARMÉ (1842–1898)

Přípitek 107

Hrobka Charlese Baudelaira 108

GEORGES RODENBACH (1855–1898)

Na slávu Mallarméovi 109

Fatální věci 110

HENRI DE RÉGNIER (1864–1936)

Pach zimostrázu 111

Zahrady 112

JEAN MORÉAS (1856–1910)

Kde ržání kavalkád, kde čirý větru van... 113

A po břehu půjdu, kde moře věčně jde... 114

PAUL VALÉRY (1871–1945)

Přátelská rada 115

FRANCIS CARCO (1886–1958)

Dobrý den Paříži 116

ROBERT MALLET (*1915)

První čtvrt luny 117

SEN O SONETU 119

PRAMENY A LITERATURA 134